31 июля 2014 г.

В то время как празднование дня рождения Гарри в Лондоне проводилось в первую очередь для того, чтобы на нем могли присутствовать его волшебные друзья, празднование в Нью-Йорке предназначалось для всех, кто мог на него прийти. «Все» в данном случае означали папу, Луизу, Сириуса, всех Мстителей — Тор прилетел из Лондона с Сириусом на самолете и, очевидно, нашел для них очаровательные машины — Пеппер Поттс, папин друг Роуди, Хэппи, женщину из ЩИТ назвал Марию Хилл и нескольких наставников Гарри.

К сожалению, в число «всех» не входили Гермиона или кто-либо еще примерно его возраста. Еще пара детей присоединилась к их занятиям по мирским предметам, но, поскольку им не было разрешено знать ни о Мстителях, ни о магии, их нельзя было пригласить, а Гермиона все еще была в Англии со своими родителями.

Не то чтобы он мог злиться на нее из-за этого. С тех пор как в его жизнь вошли папа, дядя Стив, Сириус и другие, он понял, что значит скучать по своей семье и активно хотеть проводить с ними время.

Кстати о Сириусе....

Гарри снова оглядел комнату и нахмурился. Он покинул Сириус как раз в тот момент, когда тот получил текстовое сообщение, но его еще не было здесь. Большинство их друзей были здесь, так с кем Сириус мог вести такой напряженный текстовый разговор?

Словно вызванный его мысленным вопросом – а Гарри не думал, что магия способна на такое – лифт открылся, и появился Сириус с телефоном в руке, большими пальцами, летающими над клавиатурой, и кудахтаньем. На самом деле кудахтанье .

— О, это не может быть ничем хорошим, — пробормотал Стив рядом с ним, и Гарри кивнул.

«Новое правило», — крикнул папа. «Всем, что заставляет тебя так смеяться, ты должен поделиться с остальным классом».

Сириус поднял голову со слезами веселья на глазах и огляделся вокруг, словно удивившись, увидев так много присутствующих. Затем он пожал плечами.

«Вы не поверите мне, если я просто скажу вам», - сказал он. «Итак, ДЖАРВИС, не мог бы ты разместить где-нибудь на экране первый текст — и только первый текст — моей текущей темы?»

Экран над камином загорелся, и Гарри прочитал отображаемые слова, закрыл глаза и покачал головой, затем открыл их, чтобы подтвердить, что да, он действительно прочитал то, что, по его мнению, он прочитал.

212-555-0000: В больнице. Джейк снова поджег свою задницу.

Тишина царила почти целую минуту, прежде чем Клинт Бартон рассмеялся. «У Джейка, должно быть, какие-то эпические пердежи».

«Самое тревожное во всем этом, — сказала Мария Хилл, — это слово « снова ». Зачем вам делать — что угодно — во второй раз?»

— Зачем тебе это делать в первый раз? – спросил Стив тоном, говорящим о болезненном

восхищении.

— Может быть, пьян? — предложил Роуди.

Сириус злобно ухмыльнулся. — Хотите увидеть остальное?

Гарри был не единственным, кто кричал: «Да!»

ШБ: О боже! Так жаль! Что случилось?

212-555-0000: Обычно. Напился, рискнул.

ШБ: Не усвоил урок в прошлый раз?

212-555-0000: В прошлый раз была только скорая помощь по поводу мази от ожогов. На этот раз ожоги 3-й степени. Сейчас переведу его в полуотдельную комнату.

Гарри так сильно смеялся, что у него заболел живот, и, похоже, он был не единственным. Фактически, единственные, кто не смеялся — Пеппер, Мария и дядя Стив — выражали ужас на лицах и, вероятно, были слишком потрясены, чтобы отреагировать иначе.

«Правда, — выдохнул Клинт между смешками, — эпические пердежи».

Смех папы перешел в кашель, и когда он заговорил, его голос звучал на удивление трезво. «ДЖАРВИС, отследи этот номер. Я хочу знать, в какой они больнице».

«Ленокс Хилл на 77-й улице», - быстро ответил Джарвис. «Хотя я не уверен, почему вы хотите это знать».

«Такая глупость не может остаться непризнанной», — заявил папа. «Я посылаю ему коробку Бино».

«Что такое Бино?» — спросил Гарри.

Прежде чем папа успел ответить, в центре комнаты появился вертикальный огненный круг.

Межпространственный портал? Гарри задавался вопросом, даже когда его палочка скользнула в его руку, уверен ли он, что у других магов в комнате тоже есть палочки, и они будут готовы сражаться, если понадобится.

Краем своего зрения он увидел броню, закрывающую руки папы, дядю Стиву, охраняющего Пеппер, Мьёльнир, летящий в руку Тора, Наташу, достающую спаренные пистолеты, и как, черт возьми, Клинту вдруг удалось направить стрелу в лук?

Коренастый мужчина неопределенного азиатского происхождения, одетый в бордово-фиолетовую тунику поверх черных брюк, шагнул через портал в комнату, явно не обеспокоенный количеством направленного против него оружия.

«Древний желает поговорить с тобой», — сказал он и отошел в сторону.

Персона? Гарри думал, что она женщина, но это впечатление основывалось исключительно на костной структуре, а… она? Да, она… была лысой, и ее фигура была скрыта мантией цвета шафрана… прошла через портал и вошла в комнату с таким видом, как будто это место принадлежало ей.

Гарри поднял палочку.

… Древний просто слегка улыбнулся. «Это тебе не понадобится. И вообще, я приношу тебе подарок на день рождения, Гарри Поттер».

— Э-э… извини, — вставил папа, — но часы консультаций…

«Пожалуйста, мистер Старк», — сказала женщина. «Я не хочу причинить тебе вреда, а если бы я это сделал, я бы уже это сделал».

Гарри сглотнул. «Я… эм, извини за грубость, но я думал, что подарки на день рождения приносят только друзья и родственники, а я тебя не знаю».

«Нет», — согласилась она, снова сосредоточившись на нем. «Но вы, возможно, только недавно пришли на мою… территорию. Или в сферу влияния, если хотите. Приветственный подарок уместен. То, что он приходит на ваш четырнадцатый день рождения, время перемен, ведущих к независимости, еще более уместно. "

Гарри собирался возразить — он пробыл в Америке почти год — прежде чем вспомнил, что они приехали на базу Мстителей в северной части штата Нью-Йорк всего неделю назад. Может быть, она имела в виду именно это?

А может быть ей год недавно был?

Гарри оглядел комнату, черпая силы из огромного количества людей, готовых защитить свой дом, прежде чем сказать: «Хорошо, я думаю».

Она улыбнулась. «Я вижу, что ты используешь палочку, чтобы направить и сосредоточить свою магическую энергию».

— Да, — сказал Гарри, и женщина покачала головой.

«Какая глупость. Ты творишь магию естественным образом, пока не получишь палочку, а потом тебя заставляют использовать эту палочку. Пойми это, Гарри Поттер – магия без палочки не так сложна, как тебе говорили. Ты просто должен изменить свой способ магии. Но пока ты этого не сделаешь, ты заслуживаешь палочку получше, чем имеешь».

«Но… это тот самый, который работал на меня у Олливандера», — сказал Гарри.

«И это брат палочки, которая убила твоих родителей, и это ужасно — нести эту вещь», — ответил Древний, и Гарри задался вопросом, откуда она могла это знать. «Итак, чтобы поприветствовать вас в вашей новой независимой жизни, я предлагаю вам уникальную палочку».

Она взмахнула рукой, и в ней появился практически цилиндрический кусок дерева.

«Сделано из чего?» — спросил Гарри.

«Баобаб», — ответила она, и Сириус застонал.

"Что?" — хором спросили Гарри и папа.

«Баобаб, наверное, самое духовное дерево», — ответил Сириус. «Это говорит о древнем осознании, божественном благословении, духовной силе и способности переходить в духовный

мир и обратно».

«Ничто из этого не звучит особенно ужасно», — сказал папа.

«И это не так», — согласился Древний. «Но это необычно».

— Отлично, — пробормотал Гарри. «Я урод даже в волшебном мире».

«Никогда больше не используй это слово для описания себя», — папа направил на него палец. «Если вы это сделаете, мне придется возбудить уголовное дело за это слово».

Гарри опустил голову. Он не имел в виду это, по крайней мере, он не думал, что имел это в виду, но он не мог винить папу за его реакцию.

— Не буду, — пообещал Гарри, затем снова повернулся к посетителю. «В чем суть?»

«На данный момент его нет», — ответил Древний. «Лучшим будет ус мрачного».

"Что?" Папа посмотрел на Сириуса, который на этот раз выглядел... ну... мрачным.

«Что-то вроде Адской гончей», — сказал он категорически.

«Не совсем правильно», — сказал Древний. «Да, грим — существо Смерти, но с Адом оно никак не связано».

— Эм... извини, — сказал Гарри, — но где мне найти один из них?

Сириус тяжело вздохнул. «Это, должно быть, были бакенбарды».

Затем он принял форму анимага. Древняя приблизилась к нему, и легким движением пальцев один ус выпал из морды Сириуса.

Когда Сириус снова принял свою человеческую форму, потирая верхнюю губу, она положила ус на дерево, и Гарри с изумлением наблюдал, как он погружался в дерево, а дерево трансформировалось во что-то, напоминающее длинный тонкий клык. Он вздрогнул от сходства с клыком, который укусил его в конце второго года обучения, бессознательно потирая шрам на руке.

Затем Древний протянул Гарри палочку из баобаба, держа ее вперед, и Гарри нерешительно потянулся к ней.

Это было почти неприятно, когда рука Гарри сомкнулась на палочке. Не было ни искр, ни порыва ветра, только слабое покалывание по телу.

«Используй это правильно», — сказал Древний. Затем она и ее сопровождающие повернулись к порталу позади них.

"Ждать!" - сказал Гарри, и они повернули назад. «Ты сказал, что палочка не нужна. Ты научишь меня творить магию твоего типа?»

«Моя роль в твоем существовании заключалась только в том, чтобы предоставить тебе эту палочку, хотя даже это не та палочка, которая тебе предназначена», — ответил Древний. «Возможно, у моего преемника есть еще одна роль в вашем существовании. Не мне это видеть».

Затем она и ее сопровождающие ушли, портал за ними закрылся.

— Ну, — сказал папа после долгого молчания. «Совершенно уверен, что любые другие подарки будут разочаровывающими, но их все еще много, так что вам пора начинать».

ХП – ХП – ХП – ХП

Действительно, было очень жаль, что Берте Джоркинс пришлось умереть. В ресторане с ней было приятное общество, а после — еще приятнее в постели. Настолько приятно, что Джаспер отложил на пару дней возвращение ее к Волдеморту для ритуала подарить ему новое тело.

Если бы то, что сейчас имел Волдеморт, можно было назвать телом.

Конечно, это была физическая форма, в отличие от призрака, которым он был до ритуала, и в этом смысле это было тело. Но это было не то тело, которое было у малыша, даже у младенца. Скорее, это было прото-тело, и гораздо менее привлекательное, чем тело Берты.

Тем не менее, помощь Волан-де-Морту помогла Гидре — хотя бы косвенно — поэтому смерть Берты была необходима.

И если иногда Джаспер втайне желал, чтобы кровать была согрета не только чарами, вплетенными в конструкцию волшебной палатки, которую он купил, это было никого не касается, кроме него самого.

Сегодня вечером прото-Волан-де-Морт сидел в кресле напротив Джаспера, пока они ужинали. К счастью, питательные зелья можно было ввести в его – нет, в его – желудок, избавляя Джаспера от необходимости кормить его, как если бы он был младенцем.

Сам Джаспер съел большую часть ужина, прежде чем сел за стол. Он совершил ошибку, плотно пообедав перед своим… компаньоном… накануне вечером, и хотя прото-Волан-де-Морт не мог сделать ничего большего, кроме как долго и громко жаловаться высоким, холодным голосом, обещая возмездие всем и все, полностью восстановленный Волдеморт может сделать жизнь Джаспера действительно очень неприятной.

Эта мысль заставила его пересмотреть мудрость своих действий – не просто присоединиться к Волдеморту, но и взять для этого отпуск в Щ.И.Т. О, у Гидры были большие планы, частью которых Джаспер был полон решимости, но им не суждено было осуществиться еще несколько лет, так что в этом отношении он мог позволить себе какое-то отсутствие.

Но отсутствие наверняка будет отмечено, и Джаспер не был уверен, что хочет, чтобы кто-то сделал такую заметку.

С другой стороны, помощь Волдеморта стоила бы небольшого риска для его прикрытия.

Он надеялся.

«Я скажу это еще раз». Высокий, холодный голос Волдеморта вырвал Джаспера из размышлений. «Твой выбор жертвы был… величайшим».

— Чистое везение, — возразил Джаспер, делая глоток дешевого местного вина. Он заверил Волан-де-Морта, что никогда не выпьет чего-нибудь изысканного – ни по вкусу, ни по ценности – если Волдеморт не присоединится к нему, поэтому Волдеморт позволил ему эту снисходительность.

«Или знак того, что Судьба на нашей стороне», — ответил Волдеморт. «Турнир Трех Волшебников — это идеальный способ добраться до Поттера».

Джаспер посмотрел на это. "Что ты имеешь в виду?"

"Турнир - три испытания, растянувшиеся на девять месяцев, включая отбор участников. Трижды по три - самый благоприятный знак". Если бы у прото-Волан-де-Морта было полное тело, он, вероятно, ликующе постукивал бы пальцами. «Разве ты не видишь?»

"Боюсь, что нет."

«Я заставлю мальчишку Поттера соревноваться и позабочусь о его победе, чтобы он пропитался магией и в то же время был ослаблен испытаниями», — объяснил прото-Волдеморт. «Призовой кубок будет превращен в портключ, который доставит его к месту ритуала. Там ты воспользуешься его кровью, чтобы воскресить меня, а я убью его».

О, у этого плана был один очень большой недостаток, о котором прото-Волдеморт не знал. Джаспер должен был сообщить ему об этом таким образом, чтобы полностью воскресший Волдеморт не горел желанием или даже искушением отомстить за то, что сообщил ему.

Он прочистил горло. — Ты знаешь, что Поттер — не его настоящее имя?

— Что? Конечно, это так!

«Это имя, под которым он известен», — признал Джаспер. «Но Джеймс Поттер не был его биологическим отцом».

"Что? Что ты имеешь ввиду?" Голос Прото-Волдеморта от шока стал еще выше.

«Каким-то образом — вероятно, это какое-то соглашение о донорстве спермы — человек по имени Тони Старк является биологическим отцом Гарри Поттера».

«Почему это важно для меня?» В этом вопросе было какое-то раздражение, которое Джасперу не нравилось, и он старался его отрицать.

«Сколько денег у вашего самого богатого последователя?» он спросил. Он махнул рукой, чтобы остановить ответ. «Ответ не имеет большого значения, потому что Старк — один из самых богатых людей в мире. Его собственный капитал исчисляется миллионами галеонов ». Джаспер быстро мысленно изменился. «Тринадцать или четырнадцать миллионов, если быть точным».

Прото-Ви уставился на него. "Невозможный!"

"Едва ли." Джаспер допил остатки вина и потянулся за бутылкой, чтобы налить еще. «Он изобретатель — ремесленник, если хотите. Правительство Соединенных Штатов купило множество его изобретений по очень высоким ценам. Добавьте это к богатству, которое он унаследовал от своего отца, и вы получите сто миллиардов долларов».

"Невозможный." Но Прото-V звучал менее уверенно, чем раньше.

«Но это еще не все. Помните, я говорил, что правительство США купило много изобретений Старка?» Джаспер не стал дожидаться ответа, прежде чем продолжить. «Это означает, что у него есть связи в очень высоких кругах».

«Маглы». Прото-В презрительно фыркнул.

Джаспер фыркнул в ответ, и прото-Волдеморт пристально посмотрел на него. Джаспер пожал плечами. «Как вы знаете, такое богатство дает большое влияние. К тому же, знание того, что он биологический отец Гарри Поттера, не является секретом. Делать его врагом было бы… неразумно. Я со всем уважением предлагаю вам выбрать кого-то другого».

— Нет, это, должно быть, Поттер.

"Почему?" — потребовал Джаспер. Яркий взгляд Прото-Ви заставил его добавить: «Если вы не возражаете против вопроса».

Прото-Волдеморт задумался над этим достаточно долго, чтобы Джаспер допил второй бокал вина. Наконец он сказал: «Есть пророчество, в котором говорится, что Поттер обладает силой победить меня».

Джаспер налил себе третий бокал вина, чтобы выиграть время и скрыть свою реакцию. Несмотря на флирт Гидры с оккультизмом и его собственный статус волшебника, Джаспер с большим подозрением относился к пророчествам.

Конечно, в прошлом существовали заслуживающие доверия провидцы – в частности, Пифийец в Дельфах, Сивиллинские оракулы в Риме и даже Мишель де Нострададам – но в наше время? Джаспер мог пересчитать количество проверенных пророчеств на одной руке, и у него осталось достаточно пальцев, чтобы сыграть на валторне.

Тем не менее, если бы Волдеморт поверил пророчеству, он бы тоже это сделал. Однако это не означало, что не было других способов подойти к этой теме.

«Я понимаю необходимость устранить Поттера», — сказал Джаспер. «Но есть и другие, более тихие способы сделать это. Я работаю в организации, которая может получить доступ к Старку. Доступ к Старку означает доступ к Поттеру. Я могу подсунуть ему портключ в тот момент, когда они не будут ожидать атаковать - что они наверняка и сделают, если Поттер примет участие в Турнире Трех Волшебников, пока он живет и ходит в школу в Америке».

Прото-Волдеморт зарычал. «Он в Америке?»

«Старк — американец. Он взял туда Поттера в прошлом году».

Прото-Волдеморт испустил ряд проклятий, настолько изобретательных, что Джасперу захотелось сделать заметки. Когда он закончил, Джаспер спросил: «Есть ли кто-нибудь еще, кто мог бы подойти?»

Прошло много времени, прежде чем Волдеморт позволил: «Возможно».

"ВОЗ?"

«Еще один мальчик — Нечто Лонгботтом. Его родители много раз сражались с Пожирателями Смерти».

«Тогда мы найдем его и используем для ритуала», — сказал Джаспер.

«Пойми, я не боюсь этого Старка», — сказал Волдеморт. «Я просто не хочу, чтобы с ритуалом что-то пошло не так».

— Конечно, — согласился Джаспер без намека на насмешку или иронию в тоне. Затем он прочистил горло. «До этого еще несколько месяцев. Что вы скажете о небольшом хаосе, который произойдет тем временем?»

«Погром?» Прото-Волдеморт выглядел заинтересованным. — Что ты предлагаешь?

«Чемпионат мира по квиддичу пройдет в Англии в следующем месяце. Я уверен, что мы сможем что-нибудь придумать»

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

http://tl.rulate.ru/book/92005/3336110